

VASSILI ROZANOV

LES HOMMES DE LA CLARTE LUNAIRE

Métaphysique du Christianisme

Editions L'Age d'Homme

LES HOMMES DE LA CLARTE LUNAIRE

de Vassili Rozanov

Traduit du russe par Gérard Conio

"[...] la clarté solaire réchauffe, elle est porteuse de vie, tandis que la clarté lunaire éclaire mais ne réchauffe pas, elle n'apporte que des rêves, de vagues promesses, elle substitue à la vie un mirage virtuel

Valère Perelechine

* LAUTEUR

Vassili Vassiliévitch Rozanov naît à Vetlouga en 1856. Son père meurt alors qu'il n'a que trois ans et sa mère alors qu'il a quatorze ans. C'est son frère qui s'occupera de lui.

En 1878 (il a 22 ans) il s'inscrit à l'Université de Saint-Pétersbourg et entreprend des études de philologie et d'histoire. Mais ces études l'ennuient

A la sortie de l'Université il enseignera quelques années l'histoire et la géographie.

En 1880 (24 ans), il épouse celle qui fût la maîtresse de Dostoïevski: Paulina Souslova. C'est une union malheureuse et créatrice de tensions. Quand Rozanov voulut mettre fin à cette relation stérile et refaire sa vie avec Varvara Dimitrievna Boutiaguina, sa première épouse refusa le divorce. Par conséquent, l'église orthodoxe refusa de légitimer cette nouvelle relation. Il fût donc obligé de se marier en secret et d'adopter les enfants de sa seconde femme. Il estimera par la suite absurde que l'église, dans son ensemble, ait pu refuser de dénouer un mariage stérile afin de permettre la sanctification d'une union fondée sur un amour réel.

Son premier livre¹, *De la compréhension* ne se vend absolument pas.

A 34 ans, il publie dans le *Messenger de l'Europe*² un long article sur *La place du christianisme dans l'Histoire* qui attire l'attention des milieux slavophiles et est à l'origine d'une polémique avec Soloviev. C'est dans cette même revue qu'il publiera sa *Légende du grand inquisiteur*³.

En 1899 (à 43 ans), il devient le collaborateur attitré et régulier de la revue *Novoe Vremia* (Temps Nouveaux). A cette époque Rozanov apparaîtra comme un mercenaire de la plume. Il obéit, alors essentiellement, au besoin de nourrir sa famille. Il n'hésite donc pas à écrire simultanément des articles sous des pseudonymes différents dans des revues de droite comme de gauche. Quand il fût démasqué il justifia ce double jeu par des raisons matérielles.

Cependant, cette attitude était, aussi, caractéristique d'une dualité fondamentale qu'il n'a jamais voulu sacrifier à une ligne de conduite dictée "de l'extérieur" par des mots d'ordre idéologique, la pression sociale ou le confort intellectuel d'une simplification réductrice et mensongère.

C'est vers 1900 que la reconnaissance de sa valeur viendra des cercles décadents.

Dimitri Merejkovski a été le premier à proclamer le "génie" de Rozanov en l'appelant "le Nietzsche Russe" dans son essai sur Tolstoï et Dostoïevski.

¹ Il s'agit d'une oeuvre philosophique.

² Fondée en 1865 par Michel Stassiouliévitch (Le titre est un hommage à Karamzine qui avait fondé une revue de ce nom – Elle parut de 1802 à 1830). De tendances libérales, la revue reçut plusieurs avertissements de la censure. Dans le domaine des belles lettres, elle publia des oeuvres inédites de Gontcharov, Ostrovsky, Tourgueniev et ... aussi Vladimir Soloviev qui polémiquera avec Rozanov.

³ Texte traduit par Luba Jurgenson et publié aux Editions l'Age d'Homme en 2004 (2-8251-1706-4).

La même année, Rozanov devient l'un des cinq membres du Conseil de la Société de Philosophie Religieuse (Association fondée par D. Merejkovski et Z. Hippius)

En 1903 il fonde avec Filosofov et Merejkovski la revue *Novyi Pout* (La voie nouvelle).

Au cours de la période 1905-1906, il rassemble un recueil d'articles: *Près des murs de l'Eglise*. Il précise dans sa préface, que ce livre contient l'arithmétique de l'Eglise. L'algèbre sera donné par les textes qu'il réunira plus tard dans *Les rayons sombres de la religion*. Mais déjà cet algèbre apparaît dans *Le tableau des questions de philosophie religieuse* qui clôture la seconde partie et annonce les motifs de la Face sombre et des Hommes de la clarté lunaire.

Au fond, c'est le christianisme noir, le monachisme, qui lui paraît exprimer l'essence même de la religion.

En 1910, il publie *Dans les rayons sombres de la religion*, qui sera interdit par la censure de l'Eglise. Il divise alors l'ouvrage en deux parties: *La Face sombre* et *Les hommes de la clarté lunaire*.

Les dernières années de Rozanov (1916-1919) sont assombries par la maladie, la misère, le froid, la faim et la mort de son fils unique.

En automne 1917, il se réfugie avec sa famille près du monastère de la Trinité Saint-Serge, dans la maison d'un ami du père Florenski.

Il meurt le 23 janvier 1919. Sa femme lui survivra jusqu'en 1923.

* LA PROSE DE ROZANOV

On peut distinguer dans l'oeuvre de Rozanov trois thèmes essentiels:

La métaphysique du sexe, les rapports du christianisme avec le judaïsme et la signification historique, politique et religieuse de la littérature russe.

Ses deux traits caractéristiques, pourrait-on dire, résident dans une écriture de l'instant (ses Feuilles tombées en sont un très bon exemple) et dans un pluralisme culturel, idéologique et religieux.

Rozanov présente le cas très rare d'un écrivain qui, en se livrant à la plus totale subjectivité, arrive, par son détachement, à une sorte d'objectivité supérieure, de dépassement des clivages habituels. Cependant, et c'est le paradoxe justement, "[...] comme il est difficile d'atteindre la vérité, je réunis [...] avec le plus grand amour des opinions pro et contra".

Et c'est le reproche que beaucoup ont pu lui faire.

Bien peu, cependant, ont vu que Rozanov était un penseur qui avait besoin de contradictions pour aiguiser ses idées. En fait, son trait de caractère qui le poussait à soutenir simultanément des points de vue opposés était la rançon de son extrême liberté d'esprit, de son anarchisme intellectuel.

"[...] Le lecteur, trouvant parfois sur la même page des affirmations contradictoires, est fasciné quand même par leur sincérité - l'expression fulgurante et juste d'une expérience intime et toujours unique"

Joseph Czapski
Préface à *La face sombre du Christ*
Gallimard - 1964

* LES HOMMES DE LA CLARTE LUNAIRE

Il y a, selon Rozanov, deux "faces" du Christ; l'une claire, lumineuse, sereine, blanche, l'autre tragique, pessimiste, sombre. Dans ce recueil il s'attache essentiellement à décrire et à analyser cet aspect ténébreux du christianisme. Rozanov reproche à la religion chrétienne d'avoir apporté aux hommes le sentiment du péché et d'avoir porté sur le monde, sur la nature, sur la vie, un jugement entièrement négatif, une condamnation sans appel. De ce fait, le monde "terrestre" et le Christ sont incompatibles, inconciliables. Celui qui aime et qui suit le Christ ne peut pas aimer le monde, celui qui aime le monde ne peut pas suivre et aimer le Christ. Il faut donc choisir. Rozanov, lui, choisit le monde.

On peut penser aussitôt à Pascal ou Kierkegaard.

Il oppose nettement, dans ses écrits, l'Ancien Testament (qui passe sous silence l'outre-tombe et met l'accent sur la terre) et le Nouveau Testament (qui ne parle que de l'au-delà et fustige le terrestre).

En fait, Rozanov pour qui les joies du monde, le rayonnement de la vie étaient inséparable de la notion même de Dieu n'admettra jamais tout à fait que le Christ, fils de dieu, ait pu condamner ce que son père avait créé.

* ESSEULEMENT

Ecrit la même année que *Les hommes de la clarté lunaire* (1912), ce petit volume est véritablement son livre. Il y donne sa pleine mesure d'écrivain.

Esseulement forme, avec les deux paniers de *Feuilles tombées* un "trilogie".

Esseulement précède *Feuilles tombées* (l'oeuvre maîtresse de Rozanov)

Il s'agit de simples notes, transcription de pensées qui ont surgies alors qu'il était occupé à autre chose: "Dans l'omnibus", "Sur une quittance postale" ou "En réponse à un Va donc faire un tour!"

Il explique lui-même: "J'ai toujours aimé, je ne sais pourquoi, les exclamations inattendues. A vrai dire elles coulent en vous continuellement, mais on a pas le temps de les noter (pas de papier sous la main), et elles meurent. Impossible ensuite de s'en souvenir. J'ai donc quand même réussi à en fixer quelques-unes sur le papier!

Tout cela s'accumulait. J'ai alors décidé de rassembler ces feuilles tombées."

AUTRES OEUVRES DE VASSILI ROZANOV PARUES AUX EDITIONS L'AGE D'HOMME

* L'apocalypse de notre temps

* Esseulement suivi de Mortellement

* Feuilles tombées

* Les motifs orientaux